



(SEGUNDA ÉPOCA)

Año V



Número 128

Cádiz 20 de Enero de 1913

# REVISTA

ESPECTÁCULOS — CIENCIAS — ARTES

LITERATURA — SPORTS

# TEATRAL

Director: D. SEBASTIAN ROSETTY Y WAGENER (Lord Byron)

Suscripción mensual . Ptas. 1'00

Número suelto . . . . . 0'50

Fuera de Cádiz: Trimestre, 3 ptas.

ANUNCIOS: PRECIOS CONVENCIONALES

SE PUBLICA LOS DIAS 10, 20 y 30 de cada mes

TODA LA CORRESPONDENCIA AL DIRECTOR.

No se devuelven los originales que se nos remitan

Redacción y Administración

CÁNOVAS DEL CASTILLO

NÚM. 25



## Teatro Cómico



La bella y genial primera tiple y aplaudida autora

## Lola Ramos de la Vega

Ayuntamiento de Madrid



## LAS MALITAS LENGUAS

### CUADRO DE COSTUMBRES Jitanas

La Pulia, no salió de su cueva. Acostada en su camastro, pasó el día. Solo se escuchaba su llanto, como un rugido.

Su padre el Tío Mago andando a duras penas sacó al sol la jaula de los gallos, y las de los pájaros; y ya decidido, al ver que su chavala daba trazas de no acabar, le dijo con relativa energía.

«¡Pero chavalica! ¿vas a emparmar el día con la noche, acostá y jipando? Como no me digas ahora mismo qué tienes... ¡¡me ajorco!!

«¡Ay papico! malos menguez me tajelen, o que la meriven, se acuerden de mí! ¿qué me paza? Lo bastante pa comé mañana pórvora

Me ha dicho la Tía Jarapo... ¡y ya zabe osté, que zu boca, habla verdaes! que mi buñí, Jiloesparto; le jace la ruea a la Zancua.

«¿¿A la Zancua?? A eza jitana mar paria que tiene er zacai derecho con una nube que paeze una yema de coco?

«La mesma papico. Pero zu pare, tió jayeres, y una fragua, y además con los gallos jaze güenos chombos. Eya tié zayas nuevas, con faralares; zarziyos y gargantiyas, y hay hombres, que quien mejó, mujeres de jurdé, que las zon de probeticas.

«Pero... ¡mala tericia le dé! Zi manque fuera el ama der palacio e Carlos quinto, eze ojo, lo escompone tó. ¡Zi cuando ze mira zu cara, ze vé, una gayina poniendo!

No te apures, que ahora mismo voy yo, a la cueva e Jiloesparto; y como ezo zea verdá, eze jitano ezaborío, no ze romandiña, con la Zancua, porque le voy a dar uu puñalón, en el estógamo.. que van a tenerle que meter el argodón, con pala.

Y después de ver si funcionaba bien, una enorme navaja de muelles y tirar unos cuantos viajes, a las moscas, salió de la cueva el Tío Mago.

Jiloesparto, mordía furioso medio puro de a cuarto, después de haberlo encendido por donde no debía y de quemarse la lengua por equivocación. Le tiró el sombrero, al gallo, la vara de nudos, al gato, y una silla al perro, armándose infernal algarabía.

A tiempo llegó, la Jara, jitana viejísima: madre del furioso mozo.

«Vargame un divé... ¿qué te paza chorrelico? vas a dar fin de toa la familia? no tengas tanto rigó, ¡¡ven aquí a mi vera! ¿qué te paza? ¿qué tienes, que estás zurfurozo?

«¡Ay mamica! ¿qué tengo? qué me paza? Lo bastante pa zacarle las tripas a una prezona, y

atarlas d'un arbo a otro, pa tendé en ellas la ropa. Me acaba de decí la zeñá Belén... ¡y ya zabe osté, que zu boca, no sabe mentí! que mi buñó la Pulia a espardas mías, zonrie y jaze cara ar Buo.

«¿¿Ar Buo?? A eze jitano, mar fabricao, con la cabeza yena e nobaniyos?

«Ar mezme mamica. Pero osté zabe, que zu agüela, Vitoria, la cojita, tié una tienda de mantejos, y trafica con pañaló, está pa estirar la pata, d'un día a otro, y tó ze lo deja ar Buo; y como las mujeres viendo jayeres en ná arreparan...

«Pero chorrelico... ¡aunque fuera el amo de la Alhambra!! zi eza cabeza, no pué pazá. ¡Zi mirarlo es ver, un puesto e níperos! No te apures, que ahora mesmico voy yo a la cueva de la Pulia; y como ezo zea verdá... con zu pelo y el de zu pare, te ví a jazé unos carcetines, pa er Córphus.

Y apretándose la cintura de su remendada falda salió arrogante la Tía Jara.

. . . . .

«¿¿De veras jitanica mía??

«De veras Jiloesparto. Zi no es, por mi papico, ¡¡me zuzúdio!!

«Pos yo, zi no es por mi mamica... ¡a estas horas guindando d'un arbo!

«¡Y tó... ¡por una malita lengua!

«Por... una malita lengua, tó!

«En cuanto vea a la tía Jarapo, le voy a dejar la cabeza, como una pelota e goma.

«Pos, cuantito yo vea a la zeñá Belén, de su nuez no ze va a encontrar ni las cáscaras. (*Atrayéndola con gran cariño*). Ven p'acá; bendita zea tu cara, que es mi alegría... ¡paeze mentira, que tu pare tan feo... haya...!

«(*Interrumpiéndole*). No zigas chavar, que ze me esmorona el garlochi...

«¡Mírame como antes, pa que repiquen a gloria...

«¿¿Azina??

«¡Azina!! (*Se miran embobados*).

«Jiloesparto...

«Pulia...

(*Los dos a un tiempo*). ¡¡Malditas zean las malitas lenguas!!

LOLA RAMOS DE LA VEGA.

## Salon de Peluquería

DE

José Rodríguez Díaz

Sagasta, núm 43.

SERVICIO ESMERADO

CADIZ



## *Al pie de la encina*

Vivían en la espléndida campiña  
Felipe Luz y Rosalia Abarca;  
él un mozo gentil y ella la niña  
más bonita de toda la comarca.

Amábanse los dos: bajo la añosa  
encina venerable se citaba  
la pareja dichosa,  
y en tanto que el arroyo murmuraba,  
y la fuente gemía,  
y el pájaro ensayaba  
en el bosque su dulce melodía,  
y hozaba en torno un gorrinillo hambriento,  
buscando algún sustento,  
de este modo decía  
una tarde Felipe a Rosalía:

—Te amo tanto, bien mío,  
que—lo digo de veras,—  
si tú por desventura te murieras,  
yo me tiraba al río.

Y si un día, traidora me olvidaras,  
me mataba también, las cosas claras.  
Pídeme un sacrificio  
y lo haré en tu servicio.  
Pídeme florecillas  
del prado de allá abajo;  
yo, solo por tu amor sufro el trabajo  
de ponerme en cucullas,  
y pídemme así mismo  
un nido inaccesible de gorriones,  
y por él treparé con heroísmo,  
sin temor a romper los pantalones.  
Pero permite que en mi amante exeso  
ponga en tu boca virginal un beso.

Entonces respondía,  
temblando de vergüenza, Rosalía:  
—¡Ay! yo también te quiero,  
y en merecer tu amor solo me esmero.  
Bésame; lo permito;  
pero esa es la nariz, más abajito.

Debajo de la encina *galeotta*  
iba a darse la tímida pareja  
prueba de amor cual las que oyó la reja  
de Capuletto en época remota,  
cuando feroz bramido  
resonó cerca, y espantoso toro  
cón bestial resoplido  
heló el fuego de aquellos corazones;  
el ósculo sonoro

descendió por encanto a los talones.

—¡Oh! pies, ¿para qué os quiero  
—dijo entonces la hermosa—  
y en tanto que el galante caballero  
por la encina trepaba,  
ella la falda azul se arremangaba  
y ponía los pies en polvorosa.

Dice bien el amargo escepticismo:  
ni hay amor, ni hay virtud, ni hay heroísmo.

S.

## MARY DARBY

Artista por decidida vocación y mujer atrayente de sugestiva belleza, Mary Darby, figura justamente como parte principalísima de la formación que actúa en el Teatro Cómico.

Su labor es incansable y esmerada. La flexibilidad de sus facultades artísticas le permiten triunfar en cuantas obras toma parte.

Un estudio detenido del personaje que ha de interpretar, estudio que no se limita a la parte material o de relación con los demás de la obra, sino a la psicología íntima que sus sentimientos de artista saben ver; naturalidad encantadora, sentida, sin afectaciones, que bien claramente demuestra la educación esmerada que recibiera; y por último, especial cuidado en no rebasar el pensamiento y la intención que el autor quiso transmitir al personaje, no separándose de esta pauta más que en lo indispensable para prestarle la necesaria realidad escénica y evitando siempre exageraciones de mal gusto, que por lo repetidas convierten el arte en granjería de cómicos despreocupados.

No es desconocida en Cádiz la distinguida señorita que oculta su nombre bajo el pseudónimo que estas líneas encabeza.

Hija de un prestigioso jefe del ejército, nació en Granada, riquísimo joyel andaluz que tan alto supo colocar el nombre patrio.

Allí trascurrieron sus primeros años con la misma placidez con que fecunda la vega fertilísima el río famoso que arrastró riqueza entre sus arenas, y dijérase que esta placidez se refleja en la cara de la artista y que los resplandores del aurífero Darro circundan su rostro de nieve.

De muy niña hubo de sentirse atraída por el arte, y fué en ella obsesión perenne acudir a su llamamiento.

En Cádiz y bajo la dirección de D.<sup>a</sup> Dolores Torrero, que a tantos artistas abrió las puertas del triunfo, hizo sus primeros estudios musicales y



después de pasar por los dolores de la orfandad, venciendo en lucha tenaz la familiar oposición, vió realizados sus sueños y muy joven, casi una niña, amparada por el nombre artístico con que hoy figura, tomó parte en la función que a beneficio de la Asociación de la Prensa Sevillana se celebró el 23 de Mayo de 1910 en el Teatro del Duque de la capital andaluza; el éxito de esta primer ientateva, fué incentivo para mayores empresas y el día 10 de Agosto del mismo año firmó la primer tentativa para el teatro Vital Aza de Málaga, en compañía dirigida por Eugenio Casals.

Desde esta fecha puede decirse no ha descansado en su carrera artística la Srta. Darby, que terminados sus compromisos en Málaga fué contratada por la Compañía de Eslava de Madrid, para una *tournée* veraniega.

Ha recorrido Andalucía casi por completo, marchando después a Madrid, en cuyo teatro Novedades, estrenó con gran éxito «Bazar Español» el día 5 de Abril de 1911.

Posteriormente fué contratada por dos meses a Portugal, ingresando en la compañía en que hoy se encubtra, estrenando las zarzuelas *Sangre Española*, *El Barrio de la Viña* y muchas otras, viendo siempre premiado su trabajo con los aplausos del público que admira la constancia, el estudio y los progresos de la excelente artista.

En Cádiz es muy rara la obra en cuyo reparto deja de figurar este nombre, garantía de éxito; especialmente el género dramático, tiene en Mary Darby una feliz intérprete.

Mucho más pudiera decirse de esta aplaudida artista, pero apremios de espacio nos hacen limitar estas notas, deseando vivamente que vayan en aumento los triunfos artísticos de la Srta. Darby, que cuenta con los elementos necesarios para el triunfo más completo, ocupando en el Arte lírico el lugar preeminente a que son acreedores sus positivos méritos.

CLAUDIO ANTÚNEZ.

## LA «RISA» DE MI CALZADO

Me causa profundo enfado  
y hasta un coraje tremendo  
la «risa» de mi calzado  
que ya se me está rompiendo.

De verdad que me sofoca  
me apura y me desconsuela  
mirar su burlona «boca»  
entre la piel y la suela.

¡Vive Dios! su «risa» carga,  
y se ríe tan aprisa  
que cada vez es más larga

y más burlona su «risa».

Y hasta escucho que me dice  
burlándose de mi enfado:

—«¡Pobre escritor, *infelice*,  
te quedarás sin calzado!»

Yo sin bravatas desprecio  
con una calma admirable,  
y el calzado, sigue necio  
con su «risa» intermixable...

Pero, si un día se enfada  
al ver que no le realzo,  
¡con soltar la «carcajada»  
me puede dejar descalzo!...

M. FERNÁNDEZ MAYO.

## TEATRO CÓMICO



La aplaudida característica JOSEFA CAÑIZARES

## LITOGRAFIA ALEMANA

TRABAJOS DE IMPRENTA

JORGE MÜLLER

Etiquetas, Envueltas, etc. para Vinateros

TARJETAS DE VISITA. ✕ ARTICULOS DE ESCRITORIO.

:: CÁPSULAS ::

LACRES PARA BOTELLAS

C. del Castillo, 23.-CADIZ-Sagasta, número 7.



## ¡POBRE ARTE!

En uno de mis innumerables viajes, la inelencuencia del tiempo me obligó a hospedarme en una venta, pues ni los caballos de la diligencia querían seguir el camino, asustados por los relámpagos y los truenos de la tormenta. Señores pasajeros, nos dijo el mayoral, tendremos que hacer noche en esta venta, pues con la lluvia torrencial, yo no me atrevo a seguir el viaje; tenemos que atravesar varios ríos; y sus corrientes podrían arrastrarnos a un precipicio y perecer todos.

Cobijados en nuestros capotes de monte, penetramos en la venta todos los viajeros, obedeciendo ciegamente las indicaciones del mayoral. Mandamos preparar unas sopas de ajo y unas magras con tomate; y una vez consumidas, acompañadas de un selecto vino negro, tratamos todos de buscar una cama donde descansar. Los mesoneros se deshacían en cumplidos, me alojaron en una habitación dividida por un biombo, en cuyo otro sitio se hallaba una pobre enferma.

¿Quién es el doliente? le pregunté al patrón.

—El arte, me contestó.

—¿Y qué padece?

—Una caída de muerte.

Salió del templo de Talía, de viaje para *El Progreso* y durante sus primeros días, fué admirable y respetado por todos los caminantes que hallaba a su paso, pero un día tuvo la desgracia de pasar por el ventorro de *La indiferencia* y un relámpago cinematográfico cegó su vista y la de todos los habitantes del pueblo de la *Inteligencia* y desde entonces, como ciegos, no ven más que visiones.

Como el arte es tan rico (por más que hay quien le cree pobre); una infinidad de advenedizos trataron de entrar donde se hallaba postrado con objeto de ver si alcanzaban algo de sus bondades.

Mandó el arte dejar la puerta abierta para todos y desde entonces no puede usted imaginarse el sinnúmero de desgraciados que vemos a diario. El Dr. Buen Sentido le asiste, pero por muchos cuidados que le prodiga, nada consigue, pues los doctores *Cinema y Varietés* son enemigos acérrimos de Buen sentido y el rico propietario D. Público les protege a *Cinema y Varietés* por lo que la muerte del arte es inevitable.

—¿Podría verle? exclamé.

—Con sumo gusto, contestó.

Fué conducido a su presencia y me encontré en la puerta esta nota: «¡Desahuciado!! por anémico *Cinema y Varietés*». Y más allá otra que decía: «¡Muerto de vergüenza!! *Buen Sentido*».

A la mañana siguiente asistimos a su entierro, depositando una corona con esta dedicatoria:

«¡Respeto y admiración!!».

Y más tarde emprendimos de nuevo nuestro viaje de la vida.

¡Pobre arte!!...

JULIO RUIZ.

18 Enero, 1913.

## SECCIÓN DE ESPECTÁCULOS

### Gran Teatro

Conforme habíamos presumido, la Junta Administrativa del Asilo Gaditano, acordó en reunión celebrada denegar el permiso que de ella se solicitó para que en este hermoso coliseo se verificaran bailes de máscaras los próximos días de Carnaval y domingo de Piñata, acuerdo que más tarde fué unánimemente ratificado en sesión capitular.

Ahora parece que se gestiona la celebración de algunas funciones por la compañía dramática Guerrero-Mendoza.

Mucho celebraríamos que aquellas llegasen a dar el resultado apetecido.

### Teatro Principal

La empresa que ha tomado a su cargo en arrendamiento el coliseo de la calle Aranda para la celebración en el presente año de bailes de máscaras, echará el resto, como vulgarmente se dice, para revestirlos de los mayores atractivos.

La amplia sala, el escenario y los palcos, ostentarán iluminación y exorno completamente distintos de los anteriores, y los bailables serán interpretados por la excelente banda de música del Regimiento de Pavía, que dirige el notable profesor músico don Francisco Soler.

Actualmente sigue viéndose aquél completamente ocupado a diario por numerosísima concurrencia, que se deleita con la exhibición de muy curiosas e interesantes vistas cinematográficas.

### Teatro Cómico

La constante variación que al cartel imprime la empresa arrendataria del lindo teatro de este nombre y la labor titánica que ejecuta la compañía zarzuela que en el mismo actúa, son justamente compentadas por el público que allí ha sentado sus reales al extremo de agotar en muchas ocasiones el papel de la taquilla.

Entre otras notas salientes de la pasada decena,



debemos consignar la de la presentación del veterano primer actor de fama mundial Julio Ruiz, cuya vis cómica inagotable hizo desternillar de risa a la concurrencia durante tres noches consecutivas, y la de nuestro paisano el notabilísimo barítono Manuel Real, el que desempeñó el protagonista de *El Conde de Luxemburgo*, de manera magistral, tributándosele en justicia una ovación ruidosísima por la concurrencia en masa, concurrencia cuya unánime opinión convenía en que podía muy bien competir su excelente voz con la que tan a la perfección maneja el celebrado Beut.

Muchos aplausos así mismo cosecharon durante el lapso de referencia, Antonia Mora, Lola Ramos de la Vega, Mary Darby y la excelente característica Josefa Cañizares, cuarteto el más saliente de la aludida compañía y los Sres. Moreno y Fernández, mereciendo especial mención el trabajo de la joven directora de orquesta nuestra paisana Carolina Pol Liñán, trabajo altamente meritorio en su sexo y edad.

Para mañana martes se anuncia *La Tempestad*, en la que desempeñará el papel de Simón el nombrado barítono Sr. Real.

### Royal Cine Escudero

Terminó su compromiso el notable *Trio Nancy*.

Continúan actuando con éxito los acróbatas *The Rukolin's* y para esta noche se anuncian dos *debuts*: *Pequeños Mingorances*, bailes y cuplets a transformación y la agrupación carnavalesca *Los Apaches*.

S. R. W.

## Los exclusivismos de la propiedad intelectual EN LA VIDA DEL TEATRO

### I

El tema es de la mayor actualidad, no sólo porque está «sobre el tapete» la decadencia del Teatro, sino porque de soslayo puede caer, y cae, dentro del gran problema contemporáneo: la cuestión social.

Hablar de exclusivismos, destruir la propiedad intelectual, analizar los beneficios o perjuicios que dichos monopolios irrogan para la prosperidad del arte dramático, es dejarse arrastrar por esos vientos alisios que se estilan (como dice el gran Campoamor en su «Poética»), siguiendo los impulsos de la moda para no parecer anacrónicos. Es verdad; en el hervidero de ideas que agitan el cerebro humano, desde los primeros momentos del

gran sacudimiento nervioso del organismo social que se llama Revolución Francesa, flota en el aire algo así como un eterno programa revolucionario que amenaza con futuros y tremendos cataclismos. Todo se discute, todo oscila, todo tiende a desaparecer, todo envuelve la idea de muerte, sin que se columbre y se distinga y se adivine la hora de la resurrección.

La cuestión social lo invade todo, domina y predomina sobre todas las incertidumbres, es el gran problema, la pesadilla de los poderosos y la esperanza de los humildes. Nadie escapa a la tentación de estudiarla bajo todos sus aspectos, y lo mismo las testas coronadas, que los misérrimos jornaleros, dedican sus desvelos a pensar en el mañana de la humanidad. Ciencias, política, letras, artes, industrias, oficios, esperan la solución para seguir avanzando en el tren del progreso. Atravesamos un período de transición y de pausa, jamás registrado en la Historia de los pueblos.

En el asunto, objeto principal de estas sumarias consideraciones, sobresale el aspecto económico, el cual a su vez determina el fenómeno artístico, presentado en forma interrogativa.

No debemos siquiera hacer alto, para tomar alientos, en la cuestión previa de la legitimidad de la propiedad intelectual, pues para nosotros significa algo más que la ley, significa el primer derecho del hombre consagrado por el trabajo.

Todas las propiedades son igualmente legítimas y respetables; la literaria, artística, industrial y territorial, porque todas son igualmente justas y útiles a los particulares, a las naciones y al mundo entero. La propiedad y la civilización del género humano, están unidas con vínculo indisoluble, según lo acredita la Historia. (1)

Sin embargo, no falta quien niega la propiedad y quienes rudamente califican de vagos y ladrones a los que se ocupan en trabajos de inteligencia. Esas son exageraciones de escuela que no merecen ser refutadas. ¡Tristes de los que no comprenden la obra suprema del escritor y del poeta! ¡Desventurados los que no sienten y agradecen los beneficios del pan del alma!

Sentirse inflamado en el fuego de la gloria, beber la inspiración de los inextintos manantiales de la suma belleza, consagrar una existencia entera al religioso culto de la verdad, combatir las concupiscencias de la carne, domar las rebeldías del espíritu, idealizar en poéticos deliquios las humanas decepciones, dignificar el cuerpo para elevar más pura a Dios el alma: sentir, amar, dudar, soñar, creer; pensar por todos, sufrir por todos, luchar por todos y abreviar la propia existencia para endulzar

(1) Colmiro. — «Economía política».



y prolongar la vida de sus semejantes: esa es la misión del escritor, del poeta, del autor dramático a quien podrá regateársele el sustento, pero jamás la gloria de su fecunda y redentora labor. Abrid las páginas de nuestra historia literaria y preguntad por Calderón, y os contestarán con un torrente de armonías inextinguibles como sus cánticos; asistid a las representaciones de sus dramas y comedias y vereis como surge la vida y la personalidad del sublime autor y de todas sus creaciones, y revivirán el arquetipo de la duda que se llama *Segismundo*, el del honor que se llama *Don Gutierre*, el de los celos que se llama *Herode*, el de la justicia que se llama *Crespo*; pues sólo un poeta como él puede modelar en el fuego de su soberana intuición esas gigantescas creaciones que se nombran *La vida es sueño*, *El médico de su honra*, *El Tetrarca de Jerusalem* y *El Alcalde de Zalamea*. En sus *Autos sacramentales* podeis estudiar toda la teología y toda la metafísica de su tiempo: en *El mágico prodigioso* presintió el indescifrable enigma que el poeta alemán más tarde plantea en el *Fausto*; en *La vida es sueño* expone toda la filosofía del catolicismo; en *El Purgatorio de San Patricio* y en *La devoción de la Cruz*, se manifiesta tan supersticioso como nuestros antepasados; honor y caballerosidad eran los caracteres más distintivos de su época, y honor y galantería animan constantemente los cuadros dramáticos de *El médico de su honra*, *A secreto agravio, secreta venganza* y *El pintor de su deshonra*; el sentimiento monárquico democrático lo encarna vigorosamente en una de sus más acabadas y populares creaciones ya nombrada, *El Alcalde de Zalamea*, revelándose en todo, más que poeta universal y humano, el filósofo, el militar, el sacerdote, el español, el obrero incansable de la civilización y del progreso. Así, a través de los siglos, la obra del autor dramático subsiste, su trabajo permanece, sus esfuerzos intelectuales sirven todavía de palanca; que no muere la idea como no muere lo infinito, el pensamiento y el genio.

¿Y hay quien duda de la eficacia del trabajo de la inteligencia? ¿Y hay quien abomina de la propiedad intelectual? ¿Y hay quien no reconoce el derecho a la obra del pensamiento? Pues es la única labor perdurable, y es el más sagrado derecho de propiedad.

## II

Parecerá pedagógico, pero hay seres que viven de la pluma y reniegan de su derecho, que es una de las más graciosas observaciones humanas de nuestros tiempos. Roberto Osven y Mr. Cobert, en sus extravagancias comunistas, no llegaron a tanto a principios del pasado siglo, ni siquiera hicieron

hincapié en lo de la multitud del trabajo intelectual, en la obra maestra del comunismo, o sea *El libro del nuevo mundo moral, o sistema moral racional, basado sobre las leyes de la naturaleza humana*, en que pedían la abolición de todo, incluso la de los vínculos de familia.

Asentamos, pues, como incuestionable el fundamento de la propiedad intelectual y la tenemos por legítima, en cuanto a la organización legal de la sociedad y por esencial, en cuanto a los derechos naturales del hombre.

Pero se habla de exclusivismos. ¿A qué exclusivismos podemos referirnos? La voz *excluire* envuelve la idea de echar fuera, repeler, no admitir cosa o persona determinada de algo privativo a otras cosas y personas y refiriéndose al teatro, como género literario y aun como materia industrial, parece como que se alude a las fronteras internacionales del talento, demarcadas en los tratados de propiedad literaria, que suelen ser un apéndice de los tratados de comercio.

Pero, o mucho nos equivocamos, o en la palabra exclusivismos se comprende otras cuestiones que afectan a la vida del teatro.

Y como nuestro criterio se ajusta al criterio progresivo de resolverlo todo, absolutamente todo, por la libertad; he aquí formulada sencillamente nuestra contestación: «Los exclusivismos perjudican generalmente la vida del teatro.»

El talento no tiene patria; la labor del genio no puede encerrarse en los estrechos límites de una nación ni de un pueblo. El arte es universal y sobre universal. Hay voces que se dirigen a la humanidad y que deben resonar en todos los oídos.

El Teatro francés, cerrado a piedra y lodo a las literaturas extranjeras, vive una vida anémica y convencional. El Teatro español, menos reaccionario, admite las obras más famosas de otras literaturas y no alcanza peor ni mejor suerte. ¿Influye, por tanto, la exclusiva, en la vida del Teatro? Sí, influye; pero no es el único ni el principal elemento de prosperidad o decadencia del arte.

ANTONIO MILEGO.

(Continuará).

**Manuel Oquendo.** - Salón de limpiar el calzado.  
DUQUE DE TETUÁN Y SAGASTA

**Dr. D. Fernando Muñoz,** Catedrático de Medicina.—Consultas de 1 a 3 de la tarde.  
ZARAGOZA, número 15.

## COSTURERA

Desea casa particular para prestar sus servicios.  
Obispo Urquinaona, 17, 1.º derecha.—Informarán.

Imp. de M. Alvarez.—Cádiz



# BAZAR EUROPA

**Viuda de García y Martell**

**COLUMELA y JOSE DEL TORO, núm. 15. -- CADIZ**

**Teléfono núm. 108**

Grandioso surtido en objetos de fantasía para regalos. — Artículos de piel y para viajes. — Cestería fina. — Vajillas. — Cristalería. — Aparatos para luz eléctrica. — Plata Meneses. — Imágenes religiosas. Sparklets y cápsulas para los mismos. — Thermos. — Patines. — Poleas para gimnasia. — Hules y Tapetes. — Gramófonos y Discos. — Juguetes. — Servicios completos para Cafés, Hoteles y Restaurants

## JIMENEZ Y REGIFE

CADIZ - JEREZ

# MOSAICOS AZULEJOS

## Cementos

## ARTÍCULOS SANITARIOS

**Despacho: San Francisco y Nevería.**

**JUAN CIFREDO. — Fotógrafo.**

Calle Hospital de Mujeres, núm. 6.-Cádiz

**Fotografías para Kilométricos**

al cuarto de hora.

**ANTONIO NAVARRO**

DESPACHO DE VINOS DE TODAS CLASES

**Especialidad en Valdepeñas**

SAGASTA, núm. 5.

**Viuda de R. Alcón y F. Lerdo de Tejada. — Cadiz**

COMISIONES, CONSIGNACIONES, TRÁNSITOS.

Casa fundada en 1833

LINEAS DE VAPORES QUE CONSIGNA ESTA CASA

Compañía Anónima de Vinuesa, de Sevilla. — Compañía Sevillana de Navegación á Vapor, de Sevilla. — Sociedad de Navegación é Industria, de Barcelona. — Austro Americana; Fratelli Cosulich, Trieste. — Línea de Vapores Tintoré, Barcelona. — Línea de Vapores Serra, Bilbao. — La Flecha, Bilbao. — Societé Generale de Transports Maritimes á Vapeur, Marsella. — White Star Line, Liverpool. — Mediterranea & New York S. S. C.<sup>o</sup>, Liverpool. — John Glynn & Sons, Liverpool. — Ceballos Line, New-York. — Societé Cockerill, Amberes. — La Ve-

loce, Génova. — Larrinaga y C.<sup>a</sup>, Liverpool. — Compañía Marítima Comercial, Barcelona. — Hijos de J. Jover y Serra, Barcelona. — Compañía de Navegación Olazani, Bilbao. — Compañía Santurzana de Navegación Santurce. — M. H. Bland & C.<sup>o</sup>, Gibraltar. Servicios de salvamentos, remolques, etc. — Lloyd Aleman, Compañía de Seguros Marítimos, Berlín.

Depósito de Patentes submarinas y Lagolina esmalte marca Holzapfel's. — Exportación de Sales, etcétera.

**Oficinas: Isaac Peral, núm. 9. — CADIZ**